

経費支弁書

Guarantee Letter For Expenses

日本国法務大臣 殿 To the Minister Of Justice, JAPAN

20____年____月____日
Year Month Day

学生氏名 Student's Name _____ 国籍 Nationality _____

生年月日 Date of Birth _____ 年Year/ _____ 月Month/ _____ 日Day 男Male / 女Female

私はこの度、上記の者が日本へ入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁について誓約いたします。
I am the sponsor for the student above. I hereby pledge that I shall bear whatever responsibilities
to pay the necessary expenses to cover his/her life and study in Japan as followings.

1. (1) 申請者との関係 Relationship with the applicant

父親Father/母親Mother 兄弟Brother/姉妹Sister

叔父Uncle/叔母Aunt その他Other relationship _____

(2) 経費支弁の理由および引受経緯 Reason for Sponsorship

2. 経費支弁額と支弁方法 the amount of the sponsor will bear, and the measure of payment

私は、以下の学費と生活費を支弁します。また、上記の者が在留期間更新または在留資格変更申請を行う際には送金証明書または本人名義預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写し等で生活費の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I will bear following student's expenses during his/her stay in Japan. When the student above extend or change his/her visa in Japan, I will submit some remittance proof such as bank transferring statement or student's bank note to certify my remittance.

(1) 学費 Tuition Fee ¥ _____ (1年毎/per every year)

生活費 Living Expenses ¥ _____ (月額/per month)

(2) 具体的な支弁方法 Please explain how to pay the amount above

経費支弁者名 Sponsor Name _____ 署名 Signature _____ (印)

住所 Address _____ 電話 Phone _____

※ 経費支弁書の全ての内容は必ず経費支弁者が自筆で記入してください。

All statement should be made with the sponsor's own hand.

「経費支弁の理由および引受経緯」については、父親や母親以外の方が経費負担する場合、別紙に申請者との関係や経費支弁を引き受けた経緯を詳しく説明してください。

On the space of "Reason for Sponsorship", you are requested to write the person of sponsorship. Especially, when "Relationship with the student is not the case of Father / Mother", you are required to explain the relationship in detail and why you would become a sponsor of the student in another paper.